

Vier Chinesische Grundrezepturen für Herz-Kreislauf-Erkrankungen

Dr. Daoshing Ni

Die Traditionelle Chinesische Medizin blickt auf eine lange Tradition in der Prävention von Herz-Kreislauf-Erkrankungen und Gefäßverengungen zurück durch den Einsatz einer Kombination von chinesischen Arzneimitteln, Akupunktur, *Qi Gong* und *Tai Ji Chuan*.

Koronare Herzkrankheiten sind als Brust-Bi-Syndrom bekannt und können sowohl als Fülle-Syndrom (Schleim, Blut-Stagnation, Kälteansammlung und Qi-Stagnation) als auch Leere-Syndrom (Herz-Qi-, Herz-Yang-, Herz-Blut-, Herz-Yin-Mangel oder andere) angesehen werden. Die Behandlungen sind oft erfolgreich, zumindest bieten sie Erleichterung auf symptomatischer Ebene mit minimalen oder keinen Nebenwirkungen. Häufig werden diese chinesischen Arzneimitteltherapien in Kombination mit westlichen Medikamenten eingesetzt ohne Interaktionen oder anderen Problemen. Nachfolgend werde ich vier traditionelle Rezepturen vorstellen, die allgemein bei koronaren Herzerkrankungen eingesetzt werden können:

Bu Yang Huan Wu Tang (De-kokt, das das Yang tonisiert, um die Fünf [Zehntel] wiederherzustellen) 补阳还五汤

Huang Qi (Astragali Radix)

Dang Gui (Angelicae Sinensis Extremitas Radicis)

Chi Shao (Paeoniae Radix Rubra)

Di Long (Pheretima)

Tao Ren (Persicae Semen)

Hong Hua (Carthami Flos)

Chuan Xiong (Chuanxiong Rhizoma)

Diese Rezeptur tauchte zum ersten Mal im *Yi Lin Gai Cuo* 医林改错 auf, einem zukunftsweisenden Text des TCM-Arztes Wang Qing-Ren 王清任, der die integrative Lehre in der Qi-Dynastie vertrat. Diese Rezeptur wurde ursprünglich für Lähmungserscheinungen nach einem Schlaganfall zusammengestellt. Sie beruht auf der Idee, dass ein schwaches *Yuan-Qi* (Quellen-Qi) den Blutfluss in den Gefäßen nicht führen und leiten kann. Blut ohne die Führung des Qi wird stagnieren. Gefäße werden blockiert, daher die Lähmungserscheinungen.

Die Rezeptur wurde eingesetzt, um Lähmungserscheinungen zu behandeln. Heutzutage nimmt man sie auch zur Vorbeugung von Schlaganfällen bei koronaren Herz-Patienten. Der Schlüssel in dieser Rezeptur ist die Dosierung von *Huang Qi*. Die hohe Dosierung von *Huang Qi* (4 *Liang*) zielt auf eine intensive Stärkung des Milz-Qi ab. Ist das Milz-Qi einmal gestärkt, öffnen die Blutgefäße sich ganz natürlich und die Stagnation löst sich auf. Blutbewegende Arzneimittel sind hier nur in kleinen Mengen vorhanden,

ENERCETICA®

ENERGETISCH-LEITFÄHIGE KÖRPER- UND MASSAGECREME

LEITET

Narbenentstörung
Anwendung in der TCM-Praxis, Physiotherapie
Selbstbehandlung zur Förderung des Energieflusses

GLEITET

Massagen und energetische Therapien
Reflexzonen-/Baby-/Atem-/Gua-sha-/Schröpfmassage

PFLEGT

Narben
bei Schwangerschaft
Körper- und Gesichtshaut (ersetzt Körpercreme/lotion)

Verkauf: www.enercetica.ch
Enercetica GmbH
CH - 5636 Benzenschwil 056 664 76 06

Verkaufsstellen: DE: +49 (0) 7959-1442
AT: +43 (0) 662-83 00 81

um die Funktionen zu unterstützen, die Blutgefäße zu öffnen.

Yang Xin Tang (Dekokt, das das Herz nährt) 养心汤

- Zhi Huang Qi* (Astragali Radix Präparata)
- Fu Shen* (Poriae Sclerotium Pararadicis)
- Chuan Xiong* (Chuanxiong Rhizoma)
- Dang Gui* (Angelicae Sinensis Extremitas Radicis)
- Mai Dong* (Ophiopogonis Radix)
- Yuan Zhi* (Polygalae Radix)
- Bai Zi Ren* (Platycladi Semen)
- Ren Shen* (Ginseng Radix et Rhizoma)
- Zhi Gan Cao* (Glycyrrhizae Radix et Rhizoma Praeparata cum Melle)
- Wu Wei Zi* (Schisandrae Fructus)
- Sheng Jiang* (Zingiberis Pericarpium Recens)
- Long Yan Rou* (Longan Arillus)

Diese Rezeptur wurde von Dr. Fu Qing-Zhu aus der Qing-Dynastie zusammengestellt. Sie erschien in seinem *Fu Qing Zhu Nu Ke* 傅青主女科, einem Text, der vor allem von TCM-Ärzten mit dem Spezialgebiet Gynäkologie gelesen wird. Sie wurde bei postpartalem Blut-Mangel eingesetzt, die zu Ängstlichkeit, Palpitationen und innerer Unruhe führt. Heutzutage wendet man diese Rezeptur in der Behandlung von koronaren Herzkrankungen an, deren Ursache in Qi- und Yin-Mangel mit Blut-Stagnation liegt. Neben der Linderung von Symptomen wie Brustbeklemmung, Schmerzen beim Atmen, Müdigkeit, Palpitationen und Schlaflosigkeit hat es sich klinisch gezeigt, dass diese Rezeptur die Herzmuskel-Funktionen verbessert.

Xian Fang Huo Ming Tang 仙方活命汤

- Chuan Shan Jia* (Manitis Squama)
- Gan Cao* (Glycyrrhizae Radix et Rhizoma)
- Fang Feng* (Saposhnikoviae Radix)
- Mo Yao* (Myrrha)
- Chi Shao* (Paeoniae Radix Rubra)
- Bai Zhi* (Angelicae Dahuricae Radix)
- Dang Gui* (Angelicae Sinensis Extremitas Radicis)
- Ru Xiang* (Olibanum)
- Bei Mu* (Fritillariae Bulbus)
- Tian Hua Fen* (Trichosanthis Radix)
- Zao Jiao Ci* (Gleditsiae Spina)
- Jin Yin Hua* (Lonicerae Flos)
- Chen Pi* (Citri Reticulatae Pericarpium)

Diese Rezeptur erschien im *Fu Ren Liang Fang* 妇人良方 in der Song-Dynastie. Sie wird häufig bei allen möglichen Arten von Hautkrankungen eingesetzt. Sie klärt Hitze und leitet Toxine aus, reduziert Schwellungen und löst Geschwüre auf, bewegt das Blut und stillt Schmerzen. Diese Rezeptur wurde in der letzten Zeit auch bei koronaren Herzkrankungen erfolgreich eingesetzt, vor allem bei Brustenge und Brustbeklemmung mit Anzeichen von Hitze.

Xue Fu Zhu Yu Tang (Dekokt, das Stasen aus dem Haus des Blutes treibt) 血府逐瘀汤

- Tao Ren* (Persicae Semen)
- Hong Hua* (Croci Stigma)
- Sheng Di* (Rehmanniae Radix Viride)
- Chuan Xiong* (Chuanxiong Rhizoma)
- Chi Shao* (Paeoniae Radix Rubra)
- Niu Xi* (Achyranthis Radix)
- Jie Geng* (Platycodi Radix)
- Chai Hu* (Bupleuri Radix)

- Zhi Ke* (Aurantii Fructus)
- Gan Cao* (Glycyrrhizae Radix et Rhizoma)

Diese Rezeptur erschien zuerst im *Yi Lin Gai Cuo* 医林改错. Dr. Wang Qing-Ren 王清任 erschuf damit eine der meistverbreiteten blutbewegenden Rezepturen, die vor allem bei Blut-Stagnation im Brustbereich mit Brustschmerzen, Kopfschmerzen, Palpitationen, Schlaflosigkeit und Ruhelosigkeit eingesetzt wird. Diese Rezeptur wird bei allen möglichen Arten koronarer Herzkrankungen verwendet.

Diese vier Rezepturen können bei verschiedenen Arten von koronaren Herzkrankungen eingesetzt werden. Sowohl *Bu Yang Huan Wu Tang* als auch *Yang Xin Tang* eignen sich für Mangel-Typen, während *Xian Fang Huo Ming Tang* und *Xue Fu Zhu Yu Tang* eher bei Fülle-Typen der koronaren Herzkrankung zum Einsatz kommt.

Übersetzung ins Deutsche von Christine Dam.

Dr. Daoshing Ni

PhD, OMD, LAc – Mitbegründer der Yo San University, eine der führenden TCM-Universitäten in den USA, Leiter des



Masterprogramm in Integrativer Reproduktionsmedizin. Dokortitel mit dem Schwerpunkt Gynäkologie von der Samra University of Oriental Medicine. Websites: www.taoofwellness.com und www.yosan.edu/

